KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 4131/86

af 23. december 1986

om ændring af bilagene til Rådets forordning (EØF) nr. 182/86 og forordning (EØF) nr. 3714/85 vedrørende indførsel af visse tekstilvarer med oprindelse i folkerepublikken Kina

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2072/84 af 29. juni 1984 om den fælles ordning for indførsel af visse tekstilvarer med oprindelse i folkerepublikken Kina [1], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 4130/86 [2], særlig artikel 18,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 182/86 af 14. januar 1986 om fastsættelse af kvantitative lofter for indførsel i Spanien og Portugal af tekstilvarer med oprindelse i visse tredjelande [3], særlig artikel 3, og

ud fra følgende betragtninger:

i henhold til artikel 183 og 370 i akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse har Fællesskabet forhandlet en tilpasningsprotokol til aftalen mellem Fællesskabet og folkerepublikken Kina om handelen med visse tekstilvarer;

der bør derfor foretages en ændring af bilagene til forordning (EØF) nr. 182/86;

der bør finde en tilpasning sted for året 1986 af fordelingen offentliggjort i bilag A til Kommissionens forordning 3714/85 [4], som skal indbefatte de regionale kvantitative lofter, der er tildelt Spanien og Portugal;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Tekstiludvalget —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 182/86 foretages følgende ændringer:

a) i bilag II udgår henvisningen til Kina;

b) de kvantitative lofter for Kina udgår i bilag III.

Artikel 2

Bilag A til forordning (EØF) nr. 3714/85 ændres i overensstemmelse med bilaget til denne forordning.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på andendagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. december 1986.

På Kommissionens regne
Willy DE CLERCQ
Medlem af Kommissionen

---

[1] EFT nr. L 198 af 27. 7. 1984, s. 1.
[2] Se side 1 i denne Tidende.
[3] EFT nr. L 26 af 31. 1. 1986, s. 1.
[4] EFT nr. L 357 af 31. 12. 1985, s. 1.

BILAG

KVANTITATIVE BEGRÆNSNINGER FOR ÅRET 1986

GRUPPE I A

Kategori	Position i den fælles toldtarif	NIMEXE-nummer (1986)	Varebeskrivelse	Tredjelande	Medlemslande	Enhed	Kvantitativ begrænsning fra den 1. januar til den 31. december 1986
1	55.05	55.05-13, 19, 21, 25, 27, 29, 33, 35, 37, 41, 45, 46, 48, 51, 53, 55, 57, 61, 65, 67, 69, 72, 78, 81, 83, 85, 87	Garn af bomuld, ikke i detailsalgsoplægninger	Kina	E P EØF	tons	115 40 2 938
2	55.09	55.09-03, 04, 05, 06, 07, 08, 09, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 21, 29, 32, 34, 35, 37, 38, 39, 41, 49, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 61, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 98, 99	Andre vævede stoffer af bomuld Vævede stoffer af bomuld, bortset fra drejervævet stof af bomuld, frotterstof, vævede bånd, fløjls-, plys- og chenillestoffer, tyl og knyttede netstoffer	Kina	E P EØF (1)	tons	125 75 20 805
2 a)		55.09-06, 07, 08, 09, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 61, 63, 64, 65, 66, 67, 70, 71, 73, 83, 84, 85, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 98, 99	a) Bortset fra stoffer, ublegede og blegede	Kina	E P	tons	13 8
3	56.07 A	56.07-01, 04, 05, 07, 08, 10, 12, 15, 19, 20, 22, 25, 29, 30, 31, 35, 38, 39, 40, 41, 43, 45, 46, 47, 49	Vævet stof af korte kemofibre eller af affald af kemofibre: A. Af syntetiske fibre: Vævet stof af korte kemofibre, syntetiske eller regenererede, bortset fra vævede bånd, fløjls- og plysstoffer (inklusive, håndklædefrotterstof af bomuld) og chenillestoffer	Kina	E P EØF (1)	tons	75 75 3 996

(1) Se tillæg.

Kategori	Position i den fælles toldtarif	NIMEXE-nummer (1986)	Varebeskrivelse	Tredje-lande	Med-lems-lande	Enhed	Kvantitativ begrænsning fra den 1. januar til den 31. december 1986
3 a)		56.07-01, 05, 07, 08, 12, 15, 19, 22, 25, 29, 31, 35, 38, 40, 41, 43, 46, 47, 49	a) Bortset fra stoffer, ublegede og blegede	Kina	E P	tons	8 8

GRUPPE I B

Kategori	Position i den fælles toldtarif	NIMEXE-nummer (1986)	Varebeskrivelse	Tredje-lande	Med-lems-lande	Enhed	Kvantitativ begrænsning fra den 1. januar til den 31. december 1986
4	60.04 B I II a) b) c) IV b) 1 aa) dd) 2 ee) d) 1 aa) dd) 2 dd)	60.04-19, 20, 22, 23, 24, 26, 41, 50, 58, 71, 79, 89	Underbeklædningsgenstande af trikotage, ikke elastisk eller gummeret Skjorter, herunder sports- og arbejdsskjorter, T-shirts, T-shirts med rullekrave, undertrøjer o.lign., af bomuld eller syntetiske fibre, T-shirts og T-shirts med rullekrave af regenererede fibre, bortset fra beklædningsgenstande til spædbørn	Kina	E P EØF	1 000 stk.	150 17 6 116
5	60.05 A I a) II b) 4 bb) 11 aaa) bbb) ccc) ddd) eee) 22 bbb) ccc) ddd) eee) fff)	60.05-01, 31, 33, 34, 35, 36, 39, 40, 41, 42, 43	Yderbeklædningsgenstande og andre varer af trikotage, ikke elastisk eller gummeret: A. Yderbeklædingsgenstande og tilbehør til beklædningsgenstande: Sweatere, pull-overe, slipovere, cardigans, cardigansæt, jumpere, trøjer og veste af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre	Kina	E P EØF	1 000 stk.	85 14 6 048
6	61.01 B V d) 1 2 3 e) 1 2 3 61.02 B II e) 6 aa) bb) cc)	61.01-62, 64, 66, 72, 74, 76 61.02-66, 68, 72	Yderbeklædningsgenstande til mænd og drenge: Yderbeklædningsgenstande til kvinder, piger og småbørn: B. Andre varer: Shorts og andre korte benklæder til mænd og drenge, vævede; lange benklæder til kvinder, piger og småbørn, vævede af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre	Kina	E P EØF	1 000 stk.	120 20 7 746

Kategori	Position i den fælles toldtarif	NIMEXE-nummer (1986)	Varebeskrivelse	Tredje-lande	Med-lems-lande	Enhed	Kvantitativ begrænsning fra den 1. januar til den 31. december 1986
7	60.05 A II b) 4 aa) 22 33 44 55		Yderbeklædningsgenstande og andre varer af trikotage, ikke elastisk eller gummeret: A. Yderbeklædningsgenstande og tilbehør til beklædningsgenstande:	Kina	E P EØF	1 000 stk.	40 10 1 871
		60.05-22, 23, 24, 25	II. Andre varer				
	61.02 B II e) 7 bb) cc) dd)		Yderbeklædningsgenstande til kvinder, piger og småbørn B. Andre varer:				
		61.02-78, 82, 84	Skjorter, skjortebluser og bluser af trikotage (ikke elastisk eller gummeret) eller vævede, til kvinder, piger og småbørn, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre				
8	61.03 A		Underbeklædningsgenstande til mænd og drenge (herunder flipper, skjortebryster og manchetter)	Kina	E P EØF	1 000 stk.	120 17 7 555
		61.03-11, 15, 19	Vævede skjorter (herunder sports- og arbejdsskjorter) til mænd og drenge af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre				

GRUPPE II A

Kategori	Position i den fælles toldtarif	NIMEXE-nummer (1986)	Varebeskrivelse	Tredjelande	Medlemslande	Enhed	Kvantitativ begrænsning fra den 1. januar til den 31. december 1986
9	55.08 62.02 B III a) 1	55.08-10, 30, 50, 80 62.02-71	Håndklædefrotterstof og lignende frotterstof af bomuld: Sengelinned, dækketøj, håndklæder, vaskeklude og viskestykker; gardiner og andre boligtekstiler: B. Andre varer: Håndklædefrotterstof og lignende frotterstof af bomuld, håndklæder, vaskeklude og viskestykker og lignende frotterstof af bomuld	Kina	E P EØF	tons	27 5 3 043
20	62.02 B I a) c)	 62.02-12, 13, 19	Sengelinned, dækketøj, håndklæder, vaskeklude og viskestykker; gardiner og andre boligtekstiler: B. Andre varer: Sengelinned, vævet	Kina	E P EØF	tons	(1)
23	56.05 B	 56.05-51, 55, 61, 65, 71, 75, 81, 85, 91, 95, 99	Garn af korte kemofibre eller af affald af kemofibre, ikke i detailsalgsoplægninger: B. Af regenererede fibre: Garn af korte regenererede fibre, eller af affald af kemofibre, ikke i detailsalgsoplægninger	Kina	E P EØF	tons	65 12 5 479
32	ex 58.04	 58.04-07, 11, 15, 18, 41, 43, 45, 61, 63, 67, 69, 71, 75, 77, 78	Vævede, fløjls-, plys og chenillestoffer, (bortset fra varer henhørende under pos. 55.08 og 58.05) Vævede fløjls-, plys- og chenillestoffer, bortset fra håndklædefrotterstof og lignende frotterstof af bomuld samt vævede bånd af uld, bomuld ellerkemofibre	Kina	E P EØF	tons	18 14 2 564

(1) Se tillæg.

Kategori	Position i den fælles toldtarif	NIMEXE-nummer (1986)	Varebeskrivelse	Tredje-lande	Med-lems-lande	Enhed	Kvantitativ begrænsning fra den 1. januar til den 31. december 1986
39	62.02 B II a) c) III a) 2 c)	62.02-40, 42, 44, 46, 51, 59, 65, 72, 74, 77	Sengelinned, dækketøj, håndklæder, vaskeklude og viskestykker; gardiner og andre boligtekstiler: B. Andre varer: Dækketøj, håndklæder, vaskeklude, viskestykker og lignende køkkentekstiler, vævede, ikke af frotterstof	Kina	E P EØF	tons	200 (1) 21 4 620

(1) Se tillæg.

GRUPPE II B

Kategori	Position i den fælles toldtarif	NIMEXE-nummer (1986)	Varebeskrivelse	Tredje-lande	Med-lems-lande	Enhed	Kvantitativ begrænsning fra den 1. januar til den 31. december 1986
12	60.03 A B I II b) C D	60.03-11, 19, 20, 27, 30, 90	Strømper, understrømper, sokker, ankelsokker, o.lign., af trikotage, ikke elastisk eller gummeret Bortset fra damestrømper af syntetiske fibre	Kina	E P EØF	1 000 par	250 65 10 698
18	61.03 B C	61.03-51, 55, 59, 81, 85, 89	Underbeklædningsgenstande til mænd og drenge (herunder flipper, skjortebryster og manchetter) Underbeklædningsgenstande, vævede, andre end skjorter (herunder sports- og arbejdsskjorter) til mænd og drenge, af uld, bomuld eller kunstige og syntetiske tekstilfibre)	Kina	E P EØF	tons	14 5 576
19	61.05 A C	61.05-10, 99	Lommetørklæder	Kina	E P EØF	1 000 stk.	800 75 61 012
21	61.01 B IV 61.02 B II d)	61.01-29, 31, 32 61.02-25, 26, 28	Yderbeklædningsgenstande til mænd og drenge: Yderbeklædningsgenstande til kvinder, piger og småbørn: B. Andre varer: Parca-coats, anorakker; vindjakker, blousonjakker o.lign., vævede, af uld, bomuld eller korte kemofibre	Kina	E P EØF	1 000 stk.	125 25 4 736
26	60.05 A II b) 4 cc) 11 22 33 44 61.02 B II e) 4 bb) cc) dd) ee)	60.05-45, 46, 47, 48 61.02-48, 52, 53, 54	Yderbeklædningsgenstande, tilbehør til beklædningsgenstande og andre varer af trikotage, ikke elastisk eller gummeret: A. Yderbeklædningsgenstande og tilbehør til beklædningsgenstande: II. Andre varer Yderbeklædningsgenstande til kvinder, piger og småbørn: B. Andre varer: Vævede kjoler og kjoler af trikotage til kvinder, piger og småbørn (bortset fra spædbørn) af uld, bomuld eller kemofibre	Kina	E P EØF	1 000 stk.	88 20 2 557

Kategori	Position i den fælles toldtarif	NIMEXE-nummer (1986)	Varebeskrivelse	Tredjelande	Medlemslande	Enhed	Kvantitativ begrænsning fra den 1. januar til den 31. december 1986
73	60.05 A II b) 3		Yderbeklædningsgenstande og andre varer af trikotage, ikke elastisk eller gummeret:	Kina	E P	1 000 stk.	35 10
			A. Yderbeklædningsgenstande og tilbehør til beklædningsgenstande:		EØF		1 620
			II. Andre:				
		60.05-16, 17, 19	Træningsdragter af trikotage, ikke elastisk eller gummeret				
76	61.01 B I	61.01-13, 15, 17, 19	Yderbeklædningsgenstande til mænd og drenge:	Kina	E P	tons	35 8
	61.02 B II a)		Yderbeklædningsgenstande til kvinder, piger og småbørn:		EØF		2 571
			B. Andre varer:				
		61.02-12, 14	Arbejds- og beskyttelsesbeklædning, vævet, til mænd og drenge: kitler og forklæder samt anden arbejds- og beskyttelsesbeklædning, vævet, til kvinder, piger og småbørn; af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre				

GRUPPE III A

Kategori	Position i den fælles toldtarif	NIMEXE-nummer (1986)	Varebeskrivelse	Tredjelande	Medlemslande	Enhed	Kvantitativ begrænsning fra den 1. januar til den 31. december 1986
37	56.07 B		Vævet stof af korte kemofibre eller af affald af kemofibre:	Kina	E P	tons	140 40
			B. Af regenererede fibre:		EØF		6 806
		56.07-50, 51, 55, 56, 59, 60, 61, 65, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 77, 78, 82, 83, 84, 87	Vævet stof af endeløse regenererede fibre eller af affald af kemofibre, bortset fra vævede bånd, vævede fløjls-, plys- og chenillestoffer (herunder håndklædefrotterstof og lignende frotterstof):				
			a) Herunder andre end ublegede eller blegede	Kina	E P	tons	42 12
		56.07-50, 55, 56, 59, 61, 65, 67, 69, 70, 71, 73, 74, 77, 78, 83, 84, 87					

Tillæg

<table>
<tr><th>Kategori</th><th>Leverandørland</th><th>Bestemmelse</th></tr>
<tr><td>2</td><td>Kina</td><td>Mulighed for overførsel med kategori 3 med op til 40 % af den kategori, hvortil der sker overførsel.</td></tr>
<tr><td>3</td><td>Kina</td><td>Mulighed for overførsel med kategori 2 med op til 40 % af den kategori, hvortil der sker overførsel.</td></tr>
<tr><td>20</td><td>Kina</td><td>Jf. kategori 39.</td></tr>
<tr><td>39</td><td>Kina</td><td>De i bilaget anførte kvantitative lofter omfatter sengelinned fra kategori 20.
Følgende underlofter finder anvendelse inden for de kvantitative lofter, der er fastsat for Spanien:
(tons)
<table><tr><td></td><td>1986</td></tr><tr><td>E</td><td>50</td></tr></table></td></tr>
</table>